



Lửa trại có thể dễ dàng lan rộng và gây ra cháy rừng

- Hãy hiểu rõ các quy tắc về lửa trại và lò nướng thịt ngoài trời trước khi quý vị đến thăm các khu rừng và công viên ở Victoria.
- Hãy cân nhắc sử dụng các loại nhiên liệu khác ngoài gỗ để nấu ăn khi cắm trại.
- Lửa trại là trách nhiệm của quý vị. Quý vị có trách nhiệm pháp lý đảm bảo rằng lửa trại an toàn, không lan rộng và được dập tắt hoàn toàn trước khi quý vị rời đi.

Nguồn thông tin

- Kiểm tra dự báo thời tiết dài hạn trước khi khởi hành qua bom.gov.au
- Tìm hiểu về Lệnh Cấm Lửa Hoàn Toàn và Xếp Hạng Nguy Cơ Hỏa Hoạn qua:
 - Đường dây nóng VicEmergency 1800 226 226
 - emergency.vic.gov.au
 - Ứng dụng Khẩn cấp Vic (Vic Emergency App)

© Bộ Năng lượng, Môi trường và Hành động vì Khí hậu của Tiểu bang Victoria 2022. Được cập nhật năm 2026



Tài liệu này được cấp phép theo giấy phép Creative Commons Attribution 4.0 Australia. Quý vị được tự do sử dụng lại ấn phẩm theo giấy phép đó, với điều kiện quý vị ghi nhận Tiểu bang Victoria là tác giả. Giấy phép này không áp dụng cho bất kỳ hình ảnh, ảnh chụp hoặc thương hiệu nào, bao gồm cả Quốc huy Victoria, logo của Chính phủ Victoria và logo của Bộ Năng lượng, Môi trường và Hành động vì Khí hậu. Để xem bản sao của giấy phép này, hãy truy cập <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/> ISBN 978-1-76136-159-3 (Bản in)

978-1-76136-160-9 (pdf/trực tuyến/MS word)

Khả năng dễ sử dụng

Nếu quý vị muốn nhận ấn phẩm này ở định dạng khác, vui lòng gọi đến Trung tâm Dịch vụ Khách hàng DEECA theo số 136186, gửi email tới customer.service@deeca.vic.gov.au, hoặc qua Dịch vụ Tiếp âm Quốc gia theo số 133 677 hoặc truy cập www.relayservice.com.au. Tài liệu này cũng có sẵn trên internet tại www.conservationregulator.vic.gov.au.

Bãi miễn trách nhiệm

Ấn phẩm này có thể giúp quý vị nhưng Tiểu bang Victoria và các nhân viên của tiểu bang không đảm bảo rằng ấn phẩm này không có sai sót dưới bất kỳ hình thức nào hoặc hoàn toàn phù hợp với các mục đích cụ thể của quý vị và do đó từ chối mọi trách nhiệm pháp lý đối với mọi sai sót, mất mát hoặc hậu quả khác mà có thể phát sinh từ việc quý vị dựa vào bất kỳ thông tin nào trong ấn phẩm này.

2240 MAR26

Để báo cáo hoạt động đáng ngờ hoặc bất hợp pháp, hãy gọi cho DEECA theo số 136 186

Để liên hệ với Parks Victoria, hãy gọi 131 963

hoặc truy cập vic.gov.au/unattended-campfires



Tôi có thể không? Tôi không thể sao?

Lửa trại và Nướng thịt
ngoài trời

CONSERVATION
REGULATOR VICTORIA

Vietnamese | Tiếng Việt

Trước khi quý vị rời đi

- Chuẩn bị sẵn một cái xô.
- Hãy đảm bảo quý vị có đủ **nước** để sử dụng.
- Kiểm tra **thời tiết và Xếp Hạng Nguy Cơ Hỏa Hoạn**.
- Hãy tìm hiểu xem có lệnh **Cấm Lửa Hoàn Toàn** ở nơi quý vị dự định đến hay không.

Đến khu cắm trại

Dựng lửa trại của quý vị

- Hãy sử dụng **lò sưởi được chỉ định** nếu có.
- Có thể sử dụng các hố lửa di động, ngoại trừ trong các Công Viên Quốc gia, nơi chỉ được phép đốt lửa trại trong các lò sưởi được chỉ định.
- Hãy đảm bảo không có vật gì dễ bắt lửa trong phạm vi **3 mét tính** từ đồng lửa trại hoặc khu vực đốt lửa **được chỉ định** (bao gồm cả phía trên và xung quanh).
- Hãy giữ ngọn lửa trong phạm vi nhỏ. Ngọn lửa (bao gồm cả củi/cành cây bên trong) phải có diện tích **nhỏ hơn 1 mét vuông**.

Sử dụng lò/bếp nướng thịt ngoài trời[^]

- Quý vị có thể sử dụng lò/bếp nướng thịt ngoài trời được **thiết kế và sản xuất** dành riêng cho mục đích đó.
- Lò/bếp nướng thịt ngoài trời phải **vững chắc** (không có nguy cơ bị đổ).
- Hãy đảm bảo không có vật gì dễ bắt lửa trong phạm vi **1,5 mét** tính từ lò nướng thịt ngoài trời của quý vị (bao gồm cả phía trên và xung quanh).[†]

[^]Được phép ở một số khu vực của Công viên Quốc gia – hãy liên hệ với Parks Victoria để xác nhận.

[†]Điều này cũng áp dụng cho bất kỳ máy phát điện nào quý vị đang sử dụng tại khu cắm trại của mình.

Trong khi đang cắm trại

- Người lớn có trách nhiệm **phải luôn trông chừng** lửa trại hoặc lò nướng thịt ngoài trời.
- **Nếu trời nóng hoặc gió mạnh, đừng đốt** lửa trại hoặc nướng thịt ngoài trời.
- Nếu quý vị rời khỏi khu cắm trại vì bất kỳ lý do gì, **hãy dập tắt lửa trại - ngay cả khi quý vị dự định quay lại**.

Rời khỏi khu cắm trại

- Hãy đổ đầy nước vào **xô** và dùng nó để dập tắt lửa trại.
- Khi **tro đã nguội và có thể chạm vào được**, quý vị có thể yên tâm rời đi.
- **Chỉ phủ đất thôi là chưa đủ** – lửa có thể tiếp tục cháy âm ỉ dưới lòng đất trong nhiều ngày nếu điều kiện thích hợp.



*Hình ảnh này liên quan đến việc sử dụng chung, không áp dụng vào ngày Cắm Lửa Hoàn Toàn



Không bỏ thủy tinh, nhôm, nhựa, rác thải hoặc thức ăn thừa vào lửa trại. Hãy mang chúng về nhà.

Để lại những vật dụng này tại khu cắm trại là hành vi xả rác và sẽ bị phạt tại chỗ.

Ngày Cấm Lửa Hoàn Toàn

Ngày Cấm Lửa Hoàn Toàn = không được đốt lửa trại, bao gồm cả việc sử dụng củi, than bánh, than củi tạo nhiệt.



- Tìm hiểu xem có lệnh Cấm Lửa Hoàn Toàn hay không.
- Gọi Đường dây Khẩn cấp Vic theo số **1800 226 226**
- Tải xuống **Ứng dụng Khẩn cấp Vic** hoặc truy cập **emergency.vic.gov.au**

Nướng thịt ngoài trời vào ngày Cấm Lửa Hoàn Toàn

Quý vị có thể sử dụng lò nướng thịt bằng gas hoặc điện cố định vào ngày Cấm Lửa Hoàn Toàn nếu nó:

- Được làm bằng đá, kim loại, bê tông hoặc vật liệu **không bắt lửa khác**.
- Được thiết kế và sản xuất **chỉ để chuẩn bị thức ăn** (bao gồm cả lò nướng thịt di động).
- Luôn đặt ở **vị trí vững chắc** khi sử dụng.

Quý vị phải:

- Chỉ sử dụng để nấu ăn.
- Đảm bảo không có vật liệu nào dễ bắt lửa trong phạm vi **1,5 mét** xung quanh lò nướng thịt ngoài trời.
- **Giám sát** lò nướng thịt ngoài trời mọi lúc và đảm bảo quý vị có thể dập tắt lửa nếu cần thiết.
- Chuẩn bị vòi nước hoặc ít nhất **10 lít nước**.
- Đảm bảo lò nướng thịt ngoài trời **đã tắt hoàn toàn** trước khi rời đi.

- **Lửa trại không được trông coi** là một trong những nguyên nhân tiềm tàng lớn nhất gây ra cháy rừng.
- Nếu chúng tôi phát hiện lửa trại hoặc lò nướng thịt ngoài trời không được trông coi, chúng tôi sẽ dập tắt nó.
- Nếu chúng tôi phát hiện lửa trại hoặc lò nướng thịt ngoài trời vẫn còn cháy hoặc chưa được dập tắt hoàn toàn, quý vị có thể bị **phạt hoặc bị đưa ra tòa**.
- Mỗi người đều có **nghĩa vụ pháp lý** trong việc ngăn chặn sự lan rộng của lửa.